



Australian Government
AUSTRAC

FIGHTING
FINANCIAL
CRIME
TOGETHER

Nhận dạng khách hàng cá nhân Tờ thông tin cho các cơ sở cung cấp dịch vụ chuyển tiền

Khi nào tôi cần nhận dạng khách hàng?

Quý vị phải kiểm tra danh tính của khách hàng bằng cách thu thập và xác minh thông tin trước khi cung cấp bất kỳ dịch vụ nào cho họ. Điều này được gọi là nhận dạng khách hàng, hoặc Nhận Biết Khách Hàng (KYC).

Sau khi kiểm tra danh tính của khách hàng, quý vị ắt hẳn hài lòng rằng khách hàng là người mà họ tuyên bố là.

Trong mỗi trường hợp, quý vị cũng nên áp dụng quyền tùy ý quyết định về việc có nên cung cấp dịch vụ cho khách hàng dựa trên đánh giá của quý vị về rủi ro của khách hàng và giao dịch đó.

Làm cách nào để nhận dạng khách hàng cá nhân?

Có hai bước để hoàn thành việc nhận dạng khách hàng.

1. Thu thập thông tin nhận dạng từ **khách hàng**
2. Xác minh chi tiết nhận dạng của khách hàng dựa vào các nguồn đáng tin cậy và **độc lập**.

Quý vị có thể sử dụng các tài liệu đáng tin cậy và độc lập hoặc dữ liệu điện tử (hoặc cả hai) để xác minh thông tin về khách hàng.

Tôi cần thu thập và xác minh thông tin nào cho khách hàng cá nhân?

KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN (KHÔNG PHẢI LÀ THƯƠNG NHÂN CÁ THỂ)

	Thu thập	<p>Quý vị phải thu thập tất cả các chi tiết sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Họ và tên cá nhân • Địa chỉ cư trú • Ngày sinh
	Xác minh	<p>Quý vị phải xác minh các chi tiết sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Họ và tên của cá nhân, VÀ • Địa chỉ cư trú hoặc ngày sinh

THƯƠNG NHÂN CÁ THỂ (HOẠT ĐỘNG TRONG NĂNG LỰC DOANH NGHIỆP CỦA HỌ)

	Thu thập	<p>Quý vị phải thu thập tất cả các chi tiết sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Họ và tên cá nhân • Tên doanh nghiệp đầy đủ mà khách hàng sử dụng để tiến hành kinh doanh (nếu có) • Số doanh nghiệp Úc (ABN) (nếu có) <p>Quý vị phải thu thập một trong các chi tiết sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Địa chỉ cư trú, HOẶC • Địa chỉ kinh doanh của địa điểm kinh doanh chính (nếu có)
	Xác minh	<p>Quý vị phải xác minh các chi tiết sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Họ và tên của cá nhân, VÀ • Địa chỉ cư trú hoặc ngày sinh

Giấy tờ tùy thân

Ví dụ về giấy tờ tùy thân

Giấy tờ Nhận dạng Chính (Được Chính phủ Cấp)	Bằng lái xe hoặc giấy phép lái xe của nước Úc hoặc nước ngoài (bao gồm bằng lái xe điện tử)
	Hộ chiếu Úc
	Thẻ chứng minh tuổi được cấp ở nước Úc
	Hộ chiếu nước ngoài do chính phủ nước ngoài hoặc Liên Hiệp Quốc cấp
	Giấy thông hành quốc tế do chính phủ nước ngoài hoặc Liên Hiệp Quốc cấp
	Thẻ căn cước/Chứng minh thư do chính phủ nước ngoài hoặc Liên Hiệp Quốc cấp
	Giấy khai sinh, trích lục khai sinh hoặc giấy quốc tịch Úc
	Giấy khai sinh của nước ngoài hoặc giấy quốc tịch của nước ngoài
	Thẻ giảm giá do chính phủ cấp, chẳng hạn như thẻ giảm giá cho người hưu trí, thẻ chăm sóc sức khỏe hoặc thẻ chăm sóc sức khỏe cho người cao niên
	Lưu ý: Nếu giấy tờ du lịch hoặc thẻ căn cước/chứng minh thư bằng tiếng nước ngoài và người xác minh tài liệu không hiểu ngoại ngữ được sử dụng, khách hàng phải cung cấp bản dịch tiếng Anh được công nhận.

Giấy tờ Nhận dạng Phụ	Một thông báo từ Sở Thuế Vụ Úc hoặc cơ quan chính phủ khác, chẳng hạn như Centrelink, có chứa tên và địa chỉ cư trú của cá nhân - được cấp trong 12 tháng qua
	Thông báo phí của hội đồng thành phố hoặc hóa đơn tiện ích (chẳng hạn như hóa đơn nước, khí đốt hoặc điện) có chứa tên và địa chỉ cư trú của cá nhân - được cấp trong ba tháng qua
	Đối với một cá nhân dưới 18 tuổi, một lá thư của hiệu trưởng nhà trường - được cấp trong ba tháng qua - có ghi tên, địa chỉ cư trú của cá nhân và khi nào họ theo học tại trường, hoặc thẻ sinh viên nếu có.

Dữ liệu điện tử

Quý vị phải cân nhắc xem liệu dữ liệu điện tử có đáng tin cậy và độc lập hay không nếu quý vị đang xác minh chi tiết khách hàng theo cách này. Để xác định xem liệu tài liệu có đáng tin cậy và độc lập hay không, hãy xem

austrac.gov.au/verify

Khách hàng có rủi ro cao và khách hàng cần thẩm định chuyên sâu

Khi đánh giá khách hàng hoặc giao dịch có rủi ro cao, quý vị phải áp dụng việc thẩm định chuyên sâu, hoặc ECDD. ECDD có thể liên quan đến việc kiểm tra thêm thông tin nhận dạng của khách hàng, thu thập thông tin bổ sung và thực hiện việc xác minh bổ sung. Để xác định khi nào áp dụng ECDD, hãy xem austrac.gov.au/ECDD

Người bộc lộ về chính trị

Người bộc lộ về chính trị, hay PEP, là một cá nhân giữ một vị trí hoặc vai trò nổi bật trong một cơ quan chính phủ hoặc tổ chức quốc tế, ở trong hoặc ngoài nước Úc. Các thân nhân trực hệ và các cộng sự thân cận của những cá nhân này cũng được coi là PEP. Để xác định và hoàn thành nhận dạng khách hàng cho PEPs, hãy xem austrac.gov.au/PEPS

Trường hợp đặc biệt: khách hàng không có nhận dạng thông thường

Một số khách hàng có khi không có các hình thức nhận dạng thông thường. Quý vị có thể tìm thấy danh sách các loại ID khác trên trang web của AUSTRAC. Để xác định những khách hàng này, hãy xem austrac.gov.au/identity

Tìm thêm thông tin

Để biết thêm chi tiết về nghĩa vụ KYC, hoặc để biết thêm thông tin về các yêu cầu dành cho các loại khách hàng khác, hãy xem austrac.gov.au/KYC

Miễn trừ trách nhiệm

Tài liệu này chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin tóm tắt và tổng quan chung. Nó không nhằm mục đích bao hàm toàn diện. Tài liệu không cấu thành cũng không được coi như sự tư vấn về pháp lý. Chính phủ Liên Bang không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất nào mà kết quả là do phụ thuộc vào tài liệu này. Trước khi quý vị đưa ra quyết định hoặc thực hiện một hành động dựa trên nội dung của tài liệu này, quý vị cần kiểm tra sự chính xác, tính đầy đủ, sự hiện hành và tính thích hợp đối với mục đích của quý vị. Quý vị có khi cần phải tìm sự tư vấn chuyên môn độc lập.

© Bản quyền thuộc Liên Bang Úc

